



Montageanleitung Raucharme Feuerstelle Notice d'installation Foyer de Feu, peu fumée Montagehandleiding Rookvrije open haard

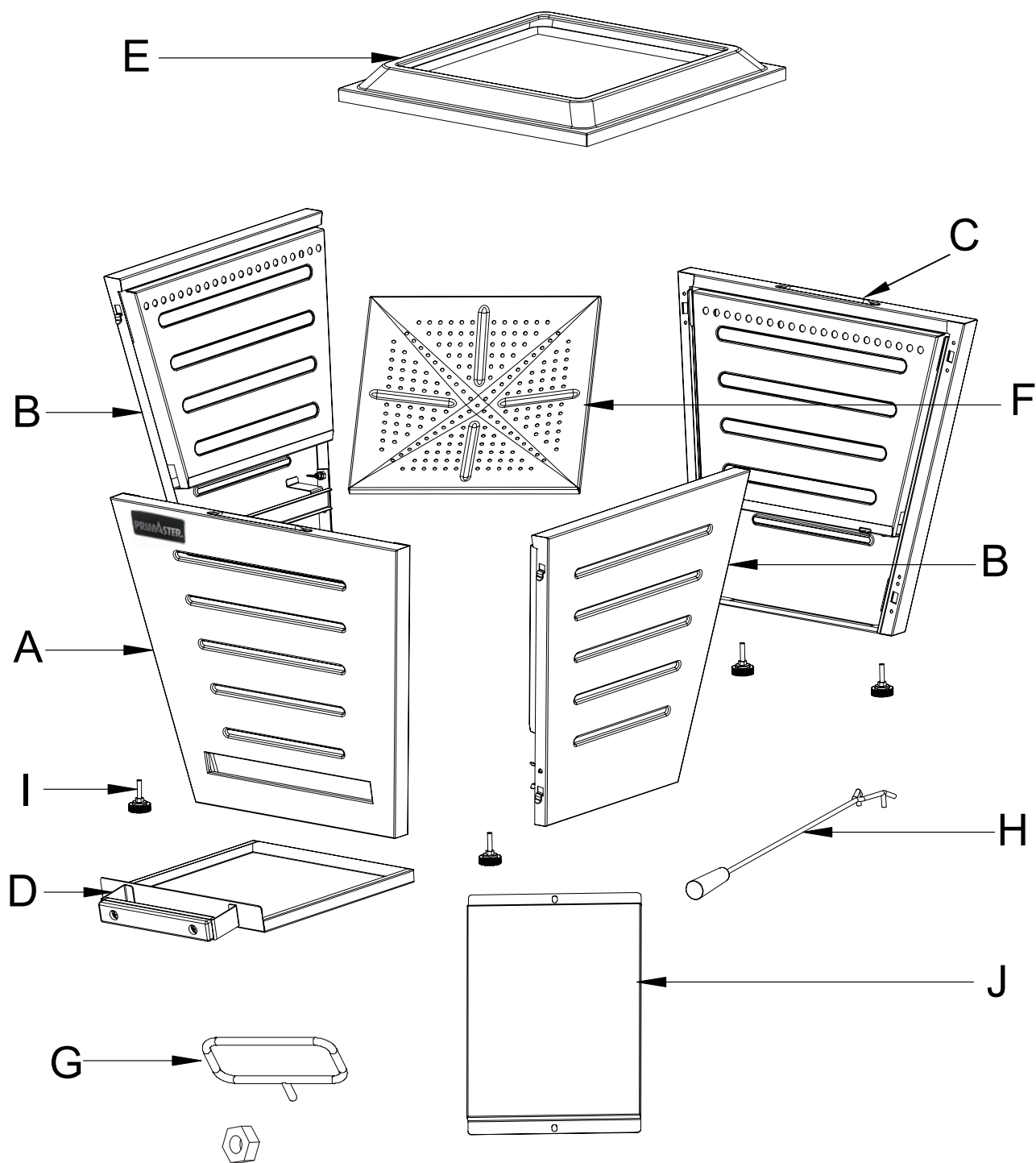
GTIN: 4333692084796

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!
Conservez la notice d'installation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement en cas de besoin!
Bewaar de installatiehandleiding zodat u deze later kunt raadplegen indien nodig.



TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark - Germany




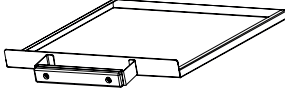
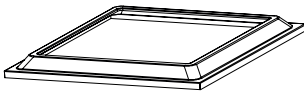
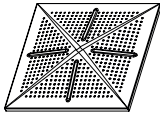
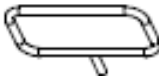

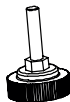
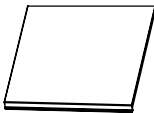

Herstelleradresse und Order-Nr. aufbewahren!
Conservez l'adresse du fabricant et le N° de commande !
Bewaar het adres van de fabrikant en het bestelnummer!



Teileauflistung / Liste de tous les composants / Lijst van alle onderdelen

Einige Teile können scharfe Kanten aufweisen. Tragen Sie beim Zusammenbau, beim Transport und bei der Handhabung des Produkts Schutzhandschuhe (nicht im Lieferumfang enthalten).
Certaines pièces peuvent présenter des bords tranchants. Portez des gants de protection (non fournis) lors du montage, du déplacement ou de la manipulation du produit.

Sommige onderdelen kunnen scherpe randen hebben. Draag beschermende handschoenen (niet meegeleverd) tijdens de montage, het transport en het gebruik van het product.

A	Vorderteil élément avant voorkant		1
B	Seitenteil, links/rechts panneau latéral gauche/droit linker/rechter zijpaneel		2
C	Hinterteil élément arrière achterkant		1
D	Asche Auffangschale tiroir à cendres aslade		1
E	oberer Rahmen aus Edelstahl cadre en acier inoxydable bovenframe van roestvrij staal		1
F	Holzablage Stockage du bois houten legplank		1
G	Griff poignée greep		1
H	Schürhaken poker pook		1
I	verstellbare Standfüße pieds réglables verstelbare stelvoeten		4
J	Hitze Isolationsplatte plaque d'isolation thermique hitte-isolatieplaat		1
Sechskantmutter / Vis-Écrou hexagonal / Zeskantmoer			1

Bevor Sie das Gerät benutzen

Prüfen Sie nach dem Auspacken sowie vor jedem Gebrauch, ob der Artikel Schäden aufweist.

Sollte dies der Fall sein, benutzen Sie den Artikel nicht, sondern benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze!



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen.

Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Bitte prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Sollte ein Teil fehlen oder defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Reklamationen nach erfolgter oder angefangener Montage hinsichtlich Beschädigung oder fehlender Teile werden nicht anerkannt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:
Das Gerät ist als Feuerstelle auf ebenen, tragfähigen und feuerfesten Untergründen (z. B. Betonpflaster u. ä.) bestimmt. Es ist ausschließlich zur Verwendung im Freien geeignet und nur zur Verwendung im privaten Bereich bestimmt. Verwenden Sie den Artikel nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Zu Ihrer Sicherheit Signalsymbole

Gefahr Hohes Risiko!



Missachtung der Warnung kann zu Schäden für Leib und Leben führen.

Achtung Mittleres Risiko!



Missachtung der Warnung kann Sachschäden verursachen.

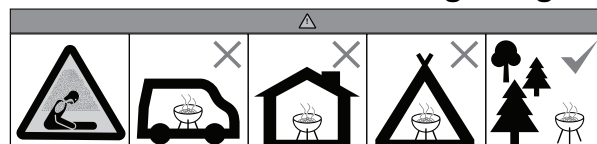
Vorsicht Geringes Risiko!



Sachverhalte, die beim Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE - bei jedem Gebrauch zu beachten

- **Nicht in geschlossenen Räumen nutzen!**
- **ACHTUNG! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden!**
- **ACHTUNG! Diese Feuerstelle wird sehr heiß und darf während des Betriebes nicht bewegt werden!**
- **ACHTUNG! Kinder und Haustiere fernhalten!**
- **Betreiben Sie die Feuerstelle nicht in geschlossenen und/ oder bewohnbaren Räumen, z.B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxid Vergiftung!**



Sicherheitshinweise

Gefahr Brandgefahr!



Das brennende Holz und Teile der Feuerstelle werden während des Betriebs sehr heiß und können Brände entfachen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Grundsätzlich einen Feuerlöscher und einen Erste-Hilfe-Kasten bereithalten und auf den Fall eines Unfalls oder Feuers vorbereitet sein.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Kinder sind vom Gerät fernzuhalten. Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Sämtliche Teile des Gerätes müssen richtig montiert sein, um einen einwandfreien Betrieb sicherzustellen.
- Umbauten, eigenmächtige Veränderungen am Gerät sowie die Verwendung nicht zugelassener Teile sind untersagt.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.
- Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn beim Überprüfen keine Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.
- Die unmittelbare Umgebung muss frei von leichtentzündlichen oder explosiven Stoffen sein.

- Jugendliche unter 18 Jahren sowie Benutzer, die nicht ausreichend mit der Bedienung des Gerätes vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Personen, die aufgrund mangelnder physischer, psychischer oder sensorischer Eigenschaften nicht in der Lage sind, das Gerät sicher und umsichtig zu bedienen, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.

Lagerung und Transport

- Gerät immer trocken aufbewahren.
- Gerät an einem frostfreien Ort lagern.
- Gerät beim Transport vor Beschädigungen schützen.

Gerätespezifische Hinweise

- Feuerstelle nur im Freien verwenden, nie in geschlossenen Räumen.
- Der Feuerstelle, darf im Innenbereich nur zur Dekoration aufgestellt werden. Der Betrieb im Innenbereich ist nicht erlaubt.
- Feuerstelle nie unter einem Vordach benutzen.
- Ein sicherer Betrieb der Feuerstelle ist nur gewährleistet, wenn er auf einem festen, ebenen und ausreichend tragfähigen Untergrund aufgestellt wird.
- Feuerstelle vor der Inbetriebnahme an einem sicheren, ebenen Standort aufstellen und möglichst windgeschützt platzieren.
- **Achtung!** Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden. Beachten Sie die Hinweise des Herstellers.

- Niemals Flüssigkeiten wie Benzin, Terpentin, Spiritus etc. zum Anzünden oder Wiederanzünden verwenden. Diese Stoffe entzünden sich explosionsartig und sind zum Teil giftig. Verwenden Sie stattdessen Trockenanzünder oder einen Anzündkamin.
 - Geben Sie niemals Zündflüssigkeit oder mit Zündflüssigkeit getränkte Kohle/Holzstücke auf heiße oder warme Kohle/Holzstücke nach.
 - Kinder und Haustiere dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Feuerstelle aufhalten. Besondere Vorsicht beim Anzünden!
 - Der Mindestabstand zu brennbaren Stoffen und umgebenden Flächen muss mindestens 3m betragen.
 - **Achtung!** Die Feuerstelle wird sehr heiß und darf während des Betriebs nicht bewegt werden!
 - Asche erst entfernen, wenn diese vollständig erkaltet ist. Heiße Asche niemals in den Hausmüll geben. Brandgefahr!
 - Feuerstelle erst reinigen, wenn das Gerät vollständig erkaltet ist.
 - Beim Nachlegen von Brennmaterial stets feuerfeste Handschuhe (z. B. Grillhandschuhe) tragen. (Handschuh Kategorie II bezüglich Hitzeschutz, z.B. DIN-EN 407. Der Handschuh muss der PSA-Verordnung entsprechen.)
 - Tragen Sie entsprechende Kleidung. Lange lose Ärmel fangen schnell Feuer!
 - Tragen Sie feste geschlossene Schuhe. Sandalen bieten keinen Schutz vor heißen Kohlestücken!
 - Offenes Feuer und Glut niemals unbeaufsichtigt lassen. Verletzungs- und Brandgefahr!
 - Halten Sie für den Notfall einen Eimer Sand zum Löschen bereit.
 - Füllen Sie die Asche in einen nicht brennbaren Metallbehälter und füllen Sie diesen völlig mit Wasser. Lassen Sie die Asche und Wasser 24 Stunden im Metallbehälter bevor sie dies entsorgen.
 - Grundsätzlich sollten Sie für ein offenes Feuer nur gut getrocknetes Holz (Lagerzeit min. 3 Jahre) oder handelsübliche Briketts verwenden.
 - Feuerstelle niemals als Grill verwenden.
 - Nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn, so dass diese nicht durch Geruch oder Rauch irritiert werden, oder deren Eigentum in Gefahr gerät.
 - Feuerstelle darf nicht als Abfallverbrennungsanlage verwendet werden und es dürfen keine ungeeigneten und nicht empfohlenen Brennstoffe verwendet werden. Darüber hinaus dürfen keine flüssigen Brennstoffe verwendet werden.
 - **Achtung!** Nationale und örtliche Bestimmungen, wie beispielsweise Genehmigungen, Betrieb, Sicherheitsabstände und andere, müssen erfüllt werden.
 - In Feuerstelle darf nur ofenfertiges, naturbelassenes Nadel- oder Laubholz (keine Presslinge aus Hölzern) verbrannt werden.
 - Hinweis: Die Feuerstelle darf verformt oder defekt nicht betrieben werden. Dies ist vor jedem Gebrauch zu kontrollieren.
-
- Gefahr Vergiftungsgefahr!**
- 

Achtung! Gefahr einer Kohlenmonoxid Vergiftung. Feuerstelle nicht in geschlossenen Räumen, sondern nur im Freien betreiben!
-

Gefahr Verletzungsgefahr

An der Feuerstelle und an den Einzelteilen, befinden sich zum Teil scharfe Kanten!

Tragen Sie bei der Montage Schutzhandschuhe

- Mit den Einzelteilen der Feuerstelle vorsichtig umgehen, damit Unfälle bzw. Verletzungen während des Aufbaus und des Betriebes vermieden werden. Gegebenenfalls Schutzhandschuhe tragen.
- Die Feuerstelle nicht in der Nähe von Eingängen oder viel begangenen Zonen aufstellen.
- Während des Betriebs immer größte Sorgfalt ausüben. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Das Produkt nicht benutzen, wenn Sie unkonzentriert oder müde sind bzw. unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Produktes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Achtung Beschädigungsgefahr!

Während des Gebrauchs können sich die Steckverbindungen lösen. Biegen Sie die Steckverbindungen ggfs. wieder etwas zurück und stecken Sie die Bauteile erneut zusammen.

Achtung Beschädigungsgefahr!

Verwenden Sie keine starken oder schleifenden Lösemittel oder Scheuer pads, da diese die Oberflächen angreifen und Scheuerspuren hinterlassen.

Montage**Vorbereitung****Gefahr Verletzungsgefahr!**

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Problemen und Gefahren bei der Verwendung des Grills führen.

- Befolgen Sie alle hier aufgeführten Montageanweisungen.
1. Lesen Sie sich die Montageanweisungen zunächst vollständig durch.
 2. Nehmen Sie sich ausreichend Zeit für die Montage und schaffen Sie eine ebene Arbeitsfläche von zwei bis drei Quadratmetern.
 3. Eventuell sind Kleinteile wie z.B. Griffe bereits vormontiert.
 4. Achten Sie auf scharfe Kanten an den Blechen und tragen Sie bei der Montage Schutzhandschuhe.

Die Bebilderung zu den einzelnen Bauschritten, erfolgt auf Seite 14

Avant d'utiliser

Après le déballage et avant chaque utilisation, vérifiez que l'accessoire n'est pas abîmé. Si c'est le cas, veuillez ne pas l'utiliser, mais informez-en plutôt votre revendeur. Le mode d'emploi se base sur les normes et réglementations applicables au sein de l'Union européenne. Dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays !



Avant de commencer, lisez attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est qu'ainsi vous serez en mesure d'utiliser toutes les fonctions de manière sûre et fiable.

Conservez le mode d'emploi et remettez-le à tout tiers qui pourrait devenir le propriétaire du barbecue après vous.

Veuillez vérifier que la livraison est complète et intacte. Si une pièce manque ou présente un défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur. Les réclamations effectuées après un assemblage complet ou un début d'assemblage concernant des pièces manquantes ou endommagées ne seront pas prises en compte.

Utilisation conforme aux directives

Ce foyer est un objet décoratif destiné exclusivement à un usage extérieur et privé. Utilisez ce produit uniquement conformément aux instructions figurant dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels et corporels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou non conforme.

Pour votre sécurité

Symboles signalétiques

Danger Risque élevé !



Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures potentiellement mortelles.

Attention Risque modéré !



Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des dommages matériels.

Prudence Risque faible !



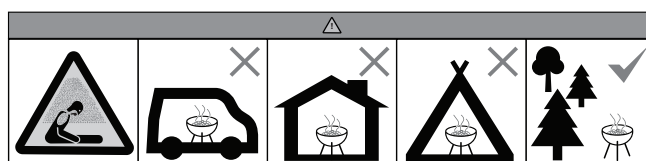
Faits à respecter lors de la manipulation de l'appareil.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- à respecter lors de chaque utilisation

- Ne pas utiliser dans des locaux fermés !
- AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu !
- Utiliser uniquement des allume-feu conformes à l'EN 1860-3 !
- AVERTISSEMENT ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation !
- AVERTISSEMENT ! Ne pas laisser le foyer à la portée des enfants et des animaux domestiques !
- Ne pas utiliser le foyer dans un espace confiné et/ou habitable par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux.

Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone !



Consignes de sécurité

Danger Risque d'incendie !



Les bûches en combustion et certaines parties de la cheminée peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation et provoquer des incendies.

- Il est essentiel que vous ayez un extincteur ainsi qu'une trousse de premier secours à portée de main pour être prêt à réagir en cas d'accident ou de feu.
- Placez le foyer des feu sur une surface plane, horizontale, sûre, propre et non sensible à la chaleur.
- Positionnez-le de telle manière qu'il soit situé au minimum à 3 m de distance des matériaux acilement inflammables, par exemple les stores, les terrasses en bois ou les meubles.
- Ne déplacez pas le foyer de feu pendant l'utilisation.
- Allumez le Bois uniquement dans une zone à l'abri du vent.
- Remplissez le panier à charbon avec un maximum de 3,0 kg de bois.
- Ne faites pas chauffer le foyer de feu à plus de 260 °C.
- Ne retirez pas les cendres tant que le bois n'est pas entièrement consumé et refroidi.
- Ne laissez pas le foyer de feu sans surveillance pendant son fonctionnement.

Danger Risque de brûlures et d'accidents !



Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou sans expérience et/ ou sans connaissances.

- Ces personnes doivent être informées des dangers de l'appareil et surveillées par une personne responsable de leur sécurité.
- Toute modification apportée à ce produit représente un danger pour la sécurité et est donc interdite.
Ne procédez pas vous-même à des interventions non autorisées. En cas de dommages, de réparations ou d'autres problèmes sur le foyer de feu adressez-vous à notre service après-vente ou à un spécialiste sur place.
- Éloignez les enfants et les animaux de compagnie de l'appareil.

Le foyer de feu, le bois et la enveloppe extérieure considérablement pendant l'utilisation. Tout contact peut entraîner de graves brûlures.

- Restez suffisamment loin des éléments chauds, étant donné que tout contact peut entraîner de très graves brûlures.
- Portez toujours des gants de cuisine ou de jardinage/travail lorsque vous remplissez le foyer. (Gants de catégorie II en ce qui concerne la protection thermique, par exemple norme DIN-EN 407)
- Ne portez pas de vêtements avec des manches larges.
- Utilisez uniquement des allume-feu secs ou des allume-feu liquides spécialement conçus conformément à la norme EN1860-3 pour faire démarrer le feu.
- Laissez le foyer de feu refroidir complètement avant de le nettoyer et/ ou de le ranger.

Danger Risque de détonation !



Les liquides inflammables qui ont coulé sur la braise génèrent des jets de flammes ou des détonations.

- N'utilisez jamais de liquides inflammables tels que de l'essence ou des spiritueux.
- Ne placez pas de bois imbibé d'allume-feu liquide sur les braises.

Danger Risque d'empoisonnement !

La combustion de bois, etc. entraîne la formation de monoxyde de carbone. Ce gaz est inodore et peut être mortel dans les espaces clos !

Danger Risque de détérioration !

N'utilisez pas de diluants pour peinture ou de solvants pour éliminer les taches sur la surface du foyer. Ceux-ci pourraient endommager la surface du foyer.

Danger pour les enfants !

En jouant, les enfants peuvent se retrouver empêtrés dans les films d'emballage et s'étouffer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les films d'emballage.
- Veillez bien à ce que les enfants ne mettent pas de petites pièces de l'appareil dans leur bouche. Ils pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Danger Risque de blessure !

Le foyer et les pièces individuelles présentent des arêtes vives.

- Faites preuve de prudence avec les composants du Cheminée afin d'éviter tout accident ou toute blessure lors du montage et de l'utilisation du barbecue. Portez des gants de protection si nécessaire.
- Ne placez pas le Cheminée à proximité des entrées ou de zones à fort passage.
- Soyez toujours très prudent lorsque vous manipulez le foyer. En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

- Soyez toujours attentif et faites attention à ce que vous faites. N'utilisez pas le produit si vous êtes déconcentré ou fatigué ou si vous vous trouvez sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un simple instant d'inattention pendant l'utilisation du produit peut entraîner des blessures très graves.

Attention Risque d'endommagement !

Pendant l'utilisation, les vis peuvent se desserrer peu à peu et affecter la stabilité du foyer.

- Vérifier la stabilité des vis avant chaque utilisation. Si nécessaire, resserrez toutes les vis pour vous assurer que le foyer de feu est stable.

Attention Risque d'endommagement !

N'utilisez pas de solvants forts ou abrasifs ni de tampons à récurer, car ils attaqueraient les surfaces et laisseraient des rayures.

Assemblage**Préparation**

Danger Risque de blessure !

Le non-respect de ces consignes peut être source de problèmes et de risques lors de l'utilisation du foyer de feu.

- Suivez toutes les instructions d'assemblage mentionnées ici.

1. Lisez d'abord complètement les instructions d'assemblage.
2. Prévoyez suffisamment de temps pour l'assemblage et trouvez un espace de travail régulier de deux à trois mètres carrés.

Les illustrations des différentes étapes de construction se trouvent à la page 14

Vóór het gebruik van het apparaat

Controleer na het uitpakken en voor ieder gebruik of het artikel enige tekenen van schade vertoont.

Als dit het geval is, gebruik het artikel dan niet, maar informeer uw detailhandelaar. De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op van toepassing zijnde normen en voorschriften in de Europese Unie. Neem in niet-EU landen de voor het land specifieke richtlijnen en wetten in acht!



Lees voor het gebruik de veiligheidsinformatie en de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Alleen daardoor kunt u alle functies van het product veilig en betrouwbaar gebruiken.

Bewaar de gebruiksaanwijzing en geef hem door aan enige derde partij die na u de rookvrije open haard in bezit krijgt. Controleer dat de levering compleet en onbeschadigd is. Als er een onderdeel mist of defect is, neem dan contact op met uw dealer. Aanspraken die na aanvang of voltooiing van de assemblage met betrekking tot schade of missende onderdelen worden gemaakt, worden niet erkend.

Bestemd gebruik

Deze haard is een decoratief object dat uitsluitend bestemd is voor gebruik buitenshuis en voor privégebruik. Gebruik dit product uitsluitend in overeenstemming met de instructies in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot materiële schade en lichamelijk letsel. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk of oneigenlijk gebruik. Leder ander gebruik wordt als ongepast beschouwd en kan leiden tot materiële schade of zelfs tot persoonlijk letsel. De fabrikant accepteert geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

Voor uw veiligheid

Waarschuwingssymbolen

Gevaar Hoog risico!



Het nalaten om de waarschuwing in acht te nemen, kan leiden tot mogelijk fataal letsel.

Opgelet Middelmatig risico!



Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot schade aan eigendommen.

Opgelet Laag risico!



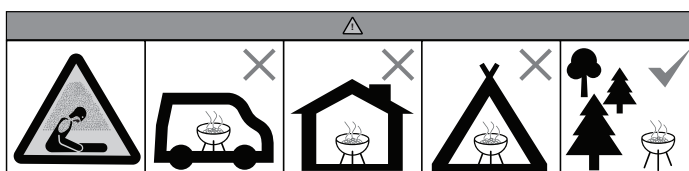
Feiten die bij het omgaan met dit apparaat moeten worden gerespecteerd.

ALGEMENE

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- moeten bij ieder gebruik in acht worden genomen

- Niet binnenshuis gebruiken!
- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen spiritus, benzine of andere brandbare vloeistoffen om aan te steken of te herontsteken!
- **Gebruik alleen ontstekers die voldoen aan de EN 1860-3!**
- **WAARSCHUWING!** Deze rookvrije open haard wordt erg heet, niet verplaatsen tijdens het gebruik. **WAARSCHUWING!** Houdt kinderen en huisdieren uit de buurt van de open haard!
- **Gebruik de open haard niet in een afgesloten en/of bewoonbare ruimte, zoals huizen, tenten, caravans, campers of boten.**
- **Er bestaat levensgevaar door koolmonoxidevergiftiging!**



Veiligheidsinstructies

Gevaar Brandgevaar!



Brandende hout en componenten van de barbecue kunnen tijdens het gebruik zeer heet zijn en brand veroorzaken.

- Het is essentieel om een brandblusser en een eerstehulpuitrusting bij de hand hebt en dat u op een ongeluk of brand bent voorbereid.
- Zet de open haard op een vlakke, horizontale, stevige, hittebestendige en schone ondergrond.
- Stel de open haard op met ten minste 3 m vrije ruimte van uiterst brandbare materialen, zoals zonneschermen, houten patio's of meubilair.
- Verplaats de open haard niet tijdens het gebruik. Steek de hout alleen op een beschutte locatie aan.
- Vul de open haard met max. x,xx kg hout.
- Gebruik de open haard niet boven 260 °C.
- Reinig de haard regelmatig en verwijder eventueel aanwezige as of houtresten, bij voorkeur na elk gebruik.
- Verwijder de ass pas als de hout volledig is uitgebrand en afgekoeld.
- Laat de open haard tijdens gebruik nooit onbeheerd

Gevaar Risico op brandwonden en ongelukken!



De open haard is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan kennis en/of ervaring.

- Zulke personen moeten over de gevaren van het apparaat worden geïnformeerd en onder toezicht staan van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het open haard.

- Enige modificaties aan het product vormen een groot veiligheidsrisico en zijn verboden. Breng niet zelf enige onbevoegde uitvindingen aan. Neem in geval van schade, reparaties of andere problemen met de open haard contact op met ons servicepunt of een vakman in uw omgeving.

De barbecue, de houtskool en het barbecuevlees worden tijdens het gebruik zeer heet. Enig contact kan ernstige brandwonden veroorzaken.

De open haard, de hout en het de buitenste Haardbehuizing worden tijdens het gebruik zeer heet. Enig contact kan ernstige brandwonden veroorzaken.

- Blijf voldoende afstand houden van hete onderdelen, aangezien contact zeer ernstige brandwonden kan veroorzaken.
- Draag altijd keuken-, tuin- of werkhandschoenen wanneer u de haard vult. (Handschoenen van categorie II met betrekking tot thermische bescherming, bijvoorbeeld norm DIN-EN 407)
- Draag geen kleding met wijde mouwen.
- Gebruik alleen droge aanmaakblokjes of vloeibare aanmaakmiddelen die speciaal zijn ontworpen volgens de norm EN1860-3 om het vuur aan te steken.
- Laat de haard volledig afkoelen voordat u deze reinigt en/of opbergt.

Gevaar Risico op explosies!



Brandbare vloeistoffen die op de sintels worden gegoten veroorzaken steekvlammen of explosies.

- Gebruik nooit brandbare vloeistoffen zoals benzine of spiritus.
- Leg ook geen met brandbare vloeistoffen door-trokken stukken hout op de sintels.

Gevaar *Risico op vergiftiging!*



Bij het verbranden van hout wordt er koolmonoxide gevormd. Dit gas is geurloos en kan in besloten ruimtes dodelijk zijn!

- Gebruik de open haard uitsluitend buitenshuis!

Gevaar *Risico op schade!*



Gebruik geen verfoplosmiddelen of thinners om vlekken op te open haard te verwijderen. Deze kunnen het oppervlak van de open haard aantasten.

Gevaar *Risico's voor kinderen!*



Kinderen kunnen tijdens het spelen verstrikt raken in de folie van de verpakking en hierin stikken.

- Laat kinderen niet met de folie van de verpakking spelen.
- Zorg ervoor dat kinderen geen kleine onderdelen in hun mond stoppen.
- Ze kunnen kleine onderdelen inslikken en erin stikken.

Gevaar *Risico op letsel!*



Zowel de open haard als de afzonderlijke onderdelen hebben scherpe randen.

- Wees voorzichtig met afzonderlijke onderdelen, om tijdens de assemblage en het gebruik ongelukken en/of letsel te voorkomen. Draag indien nodig beschermende handschoenen.
- Stel de open haard niet op in de buurt van toegangen of zones met veel verkeer.
- Wees bij het open haard altijd extreem voorzichtig. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het apparaat verliezen!
- Wees altijd oplettend voor en bewust van wat u doet. Gebruik dit product niet wanneer u niet voldoende concentratie vermogen hebt of moe en/of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent.

- Slechts één moment van onzorgvuldigheid tijdens het gebruiken van het product kan tot ernstig letsel leiden.

Opgelet *Risico op schade!*



De schroeven kunnen tijdens het gebruik langzaam losraken en de stabiliteit van de open haard schaden.

Opgelet *Risico op schade!*



Gebruik geen sterke of schurende oplosmiddelen of schuursponsjes, omdat zulke producten het oppervlak van de open haard aantasten en krassen achterlaten.

Montage

Vorbereiding

Gevaar *Risico op letsel!*



Het nalaten om deze instructies op te volgen kan leiden tot problemen en risico's bij het gebruik van de open haard.

- Volg alle hier vermelde assemblage instructies op.

1. Lees eerst de assemblage-instructies volledig door.
2. Neem genoeg tijd voor de assemblage en werk op een vlakke ondergrond van twee tot drie vierkante meter.
3. Kleine onderdelen kunnen al voorgeassembleerd zijn.

Het assembleren van de open haard Open haard uitpakken

1. Pak de onderdelen van de open haard uit en verwijder alle verpakkingsfolie. Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en voer het na montage van de haard volgens de voorschriften af.

Afbeeldingen van de afzonderlijke bouwfasen vindt u op pagina 14

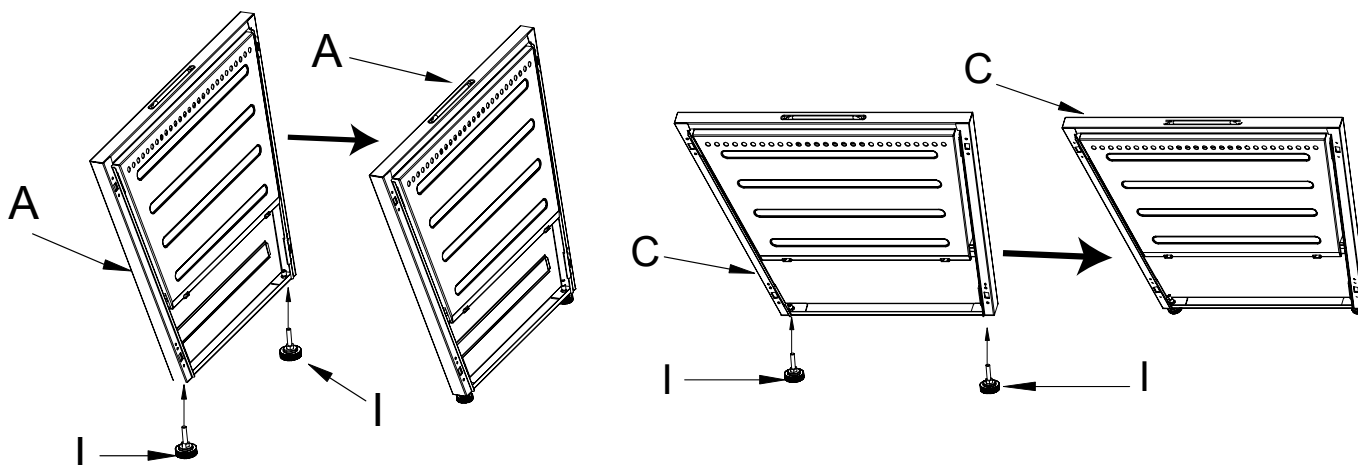
Zusammenbau / Assemblage / Montage

Bauschritte / Étapes de construction / Bouwstappen

Schrauben Sie zwei Standfüße Teil **I** an der Unterseite der Vorderwand Teil **A** und zwei Standfüße Teil **I** an der Rückwand Teil **C** ein.

Vissez deux pieds partie **I** sur la face inférieure de la paroi avant partie **A** et deux pieds partie **I** sur la paroi arrière partie **C**.

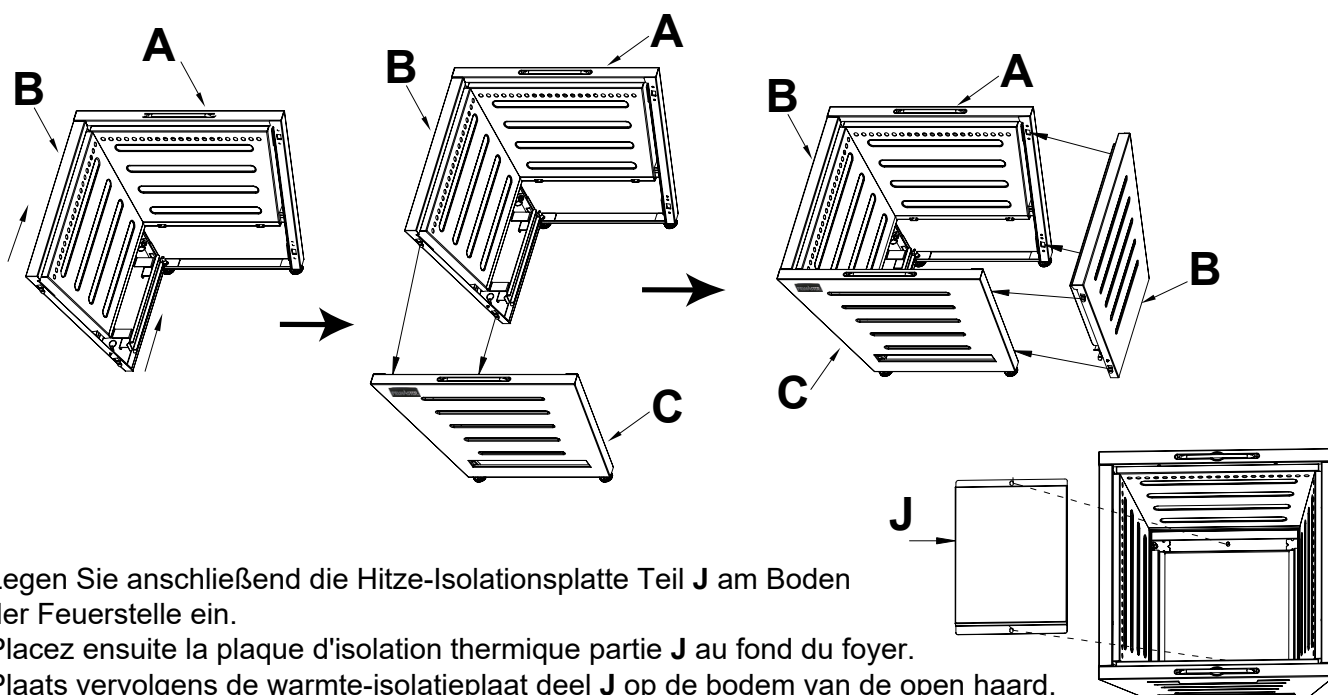
Schroef twee voetstukken deel **I** aan de onderkant van de voorwand deel **A** en twee voetstukken deel **I** aan de achterwand deel **C** vast.



Stecken Sie nun zuerst eine Seitenwand Teil **B** auf die Vorderwand Teil **A** auf. Im zweiten Arbeitsschritt stecken Sie nun die Rückwand Teil **C** auf die Seitenwand Teil **B** auf. Als letztes stecken Sie nun die zweite Seitenwand Teil **B** auf die Vorderwand Teil **A** und die Rückwand Teil **C** auf.

Commencez par emboîter une paroi latérale pièce **B** sur la paroi avant pièce **A**. Ensuite, emboîtez la paroi arrière pièce **C** sur la paroi latérale pièce **B**. Pour finir, emboîtez la deuxième paroi latérale pièce **B** sur la paroi avant pièce **A** et la paroi arrière pièce **C**.

Steek nu eerst een zijwand deel **B** op de voorwand deel **A**. In de tweede stap steekt u nu de achterwand deel **C** op de zijwand deel **B**. Als laatste steekt u nu de tweede zijwand deel **B** op de voorwand deel **A** en de achterwand deel **C**.



Legen Sie anschließend die Hitze-Isolationsplatte Teil **J** am Boden der Feuerstelle ein.

Placez ensuite la plaque d'isolation thermique partie **J** au fond du foyer.

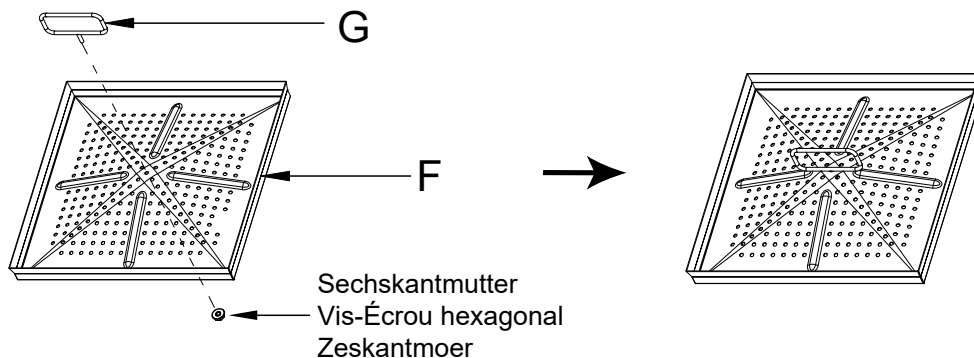
Plaats vervolgens de warmte-isolatieplaat deel **J** op de bodem van de open haard.

Bauschritte / Étapes de construction /Bouwstappen

Befestigen Sie Teil **G** Griff am Teil **F** Holzablage mit der Mutter aus dem Lieferumfang.

Fixer la poignée pièce **G** à la stockage du bois de la pièce **F** à l'aide de l'vis-Écrou hexagonal fourni.

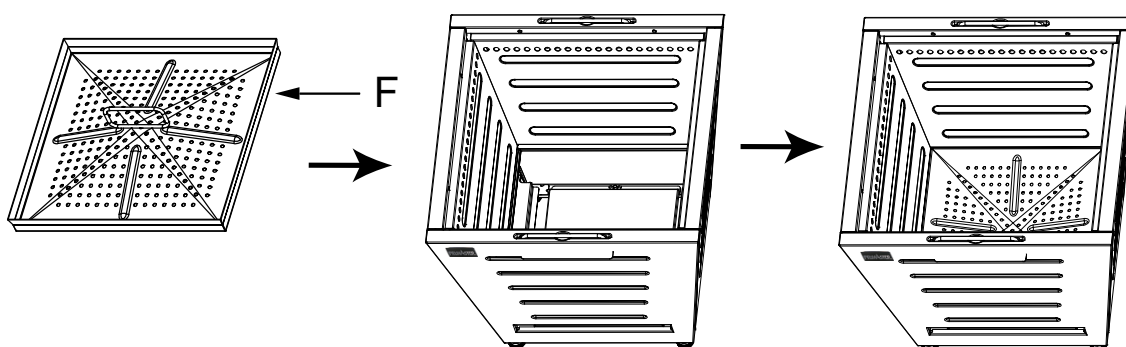
Bevestig deel **G** Handgreep aan deel **F** Houten legplank met de meegeleverde Zeskantmoer.



Legen Sie die Holzablage Teil **F** in die Feuerstelle ein.

Placez le support à bois pièce **F** dans le foyer de feu.

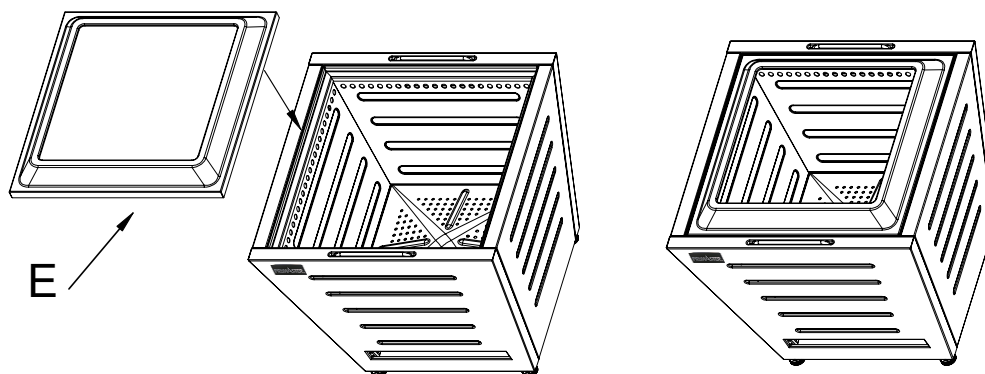
Plaats de houten legplank deel **F** in de open haard.



Legen Sie den Zierrahmen Teil **E** oben auf die dafür vorgesehene Halterung der Feuerstelle auf.

Placez le cadre décoratif pièce **E** sur le support prévu à cet effet sur le dessus du foyer.

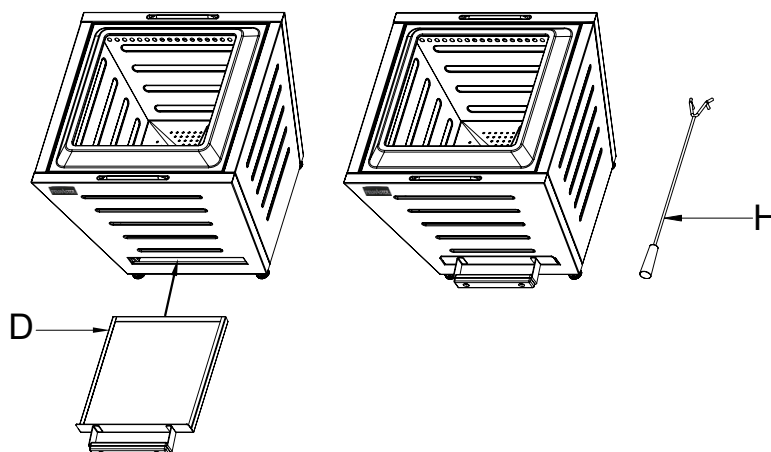
Plaats de sierlijst deel **E** bovenop de daarvoor bestemde houder van de open haard.



Zusammenbau / Assemblage / Montage

Bauschritte / Étapes de construction /Bouwstappen

Schieben Sie den Aschekasten Teil **D** in die dazu vorgesehene Öffnung am unteren Ende der Feuerstelle ein.
Insérer le tiroir à cendres pièce D dans l'ouverture prévue à cet effet à l'extrémité inférieure du foyer.
Schuif de aslade deel D in de daarvoor bestemde opening aan de onderkant van de haard.



Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie die Feuerstelle keinesfalls in den normalen Hausmüll! Entsorgen Sie ihn über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Élimination



L'emballage est constitué de matériaux respectueux de l'environnement, qui peuvent être éliminés dans les points de recyclage locaux.



Ne jetez pas le foyer dans les ordures ménagères ! Éliminez-le via un service de collecte spécial ou dans le centre de collecte de votre commune. Respectez les prescriptions en vigueur. En cas de doute, veuillez vous adresser à votre centre de recyclage.

Verwijdering



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen, die u bij uw lokale recyclingpunt



Gooi de open haard onder geen enkele voorwaarde weg bij het normale huisafval! Voer hem af bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf of bij de faciliteit voor afvoer van uw gemeenschap. Respecteer de op dat moment geldende voorschriften. Neem bij twijfel contact op met de faciliteit voor afvoer.

Technische Daten

Données techniques

Technische gegevens

Produkt/Produit/Product:

Raucharne Feuerstelle
Foyer de Feu, peu fumée
Rookvrije open haard

Art.Nr./N° d'article/ Art.nr.: 5605

Maße/ Dimensions / Afmetingen: ca./env. 50,8 x 50,8 x 48,26 cm

Brennstoffmenge/quantité de combustible/brandstofhoeveelheid: max. 8,97 kg

Gewicht/Poids/: ca./env. 15 kg

Inverkehrbringer/ Distributeur

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
D-63322 Rödermark - Deutschland
Mail: service@testritetepro.de
Web: www.testritetepro.de